



Translation Localization Terminology Content management

Since 1993 ANTHEA Languages has been offering translation, multilingual content management and publishing services to large and small sized companies in all business sectors: from manufacturing to the information industry, energy, environment, distribution, media or finance.

Whatever your market, we provide professional services that meet your quality requirements.

:: Information technology & Telecommunications

Given the current competitive environment, many **IT companies** now understand that it is necessary to localize (i.e. adapt to each local market) their software, user guides and technical marketing material. We provide complete localization services, including translation of the Graphic User Interface (GUI), the manuals, documentation and On-Line Help files.

ANTHEA has proven experience in all key areas of **telecommunications** translations. Our network of translators includes specialized linguists, engineers, software professionals and technical writers.

The documents we deal with:

- Software interface, help files and manual
- Networks, ERP, CRM anti-virus applications
- Hardware installation guides
- Web content
- Product sheets
- Training material / e-learning content
- Telephone and cell phone manuals
- Contracts
- Antennas and network equipment
- Marketing collaterals

Our customers within this sector include:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Corel | <input type="checkbox"/> IBM |
| <input type="checkbox"/> Destinator Wireless | <input type="checkbox"/> Mentor Graphics |
| <input type="checkbox"/> Emerson Process Management | <input type="checkbox"/> Monaco Telecom |
| <input type="checkbox"/> GE Network Systems | <input type="checkbox"/> Toshiba TEC |
| | <input type="checkbox"/> Verisign |

ANTHEA *Languages* provides a full range of services in the area of international business, including **multilingual content management** and **translation** in more than forty languages, software and website **localization**.

At ANTHEA our mission is to help each of our customers overcome cultural, linguistic and economic barriers to become a significant player in the ever expanding world of international business.



ANTHEA Languages

30 rue de Londres
F-75009 PARIS, France

Tél. +33(0)1 4016 1687
Télécopie +33(0)1 4526 5380

Info-fr@anthealanguages.com

Boulevard Piercot, 33
B-4000 LIEGE, Belgique

Tél. +32(0)4 344 4566
Télécopie +32(0)4 344 6595

info@anthealanguages.com



100 Allstate Parkway, Suite 304
Markham, ON, L3R 6H3, Canada
Tel. (800) 880-1731
Fax (905) 480-0695

www.anthealanguages.com

ISO 9001
CERTIFIED
QUALITY
SYSTEM



:: Two references within this sector

	IBM France - Belgium 	GE Network Systems Germany - Canada 
Starting date of collaboration	2002	2002
Applications	Translation of different types of documents: technical publications for IT engineers, marketing documents and various software localization (Interface documents and help), such as Netview for Windows and Unix, WebSphere , Everyplace Access.	Translation of manuals and user guides for software “Smallworld Core Spatial Technology” and “Foundation training”. (software, glossary, help and manuals). Other projects completed for GE Aircraft Engines and GE Healthcare
Language combinations	English into French/ French into English Dutch to and From French.	English into French, German
Translators/Proofreaders required	Twenty translators/ In-house proof-reading team.	Seven translators/ In-house proof-reading team.
Scope of the project	Highly specialized IT and technical vocabulary. The translators have a good knowledge of specific IBM translation and terminology tools. We built up a team of translators with a “Lead Translator” dedicated to synchronizing the terminology, and a project manager to co-ordinate the whole project.	A team of accredited translators is assigned in order to maintain consistency and synchronization within the text. A Project Manager will be dedicated for the whole project. DTP after translation, conversion into FrameMaker format for PC, help compilation. Creation and management of glossaries.
Translation software used	Use of the specific IBM tool. IBM Translation Manager for all projects.	TRADOS Workbench.
Yearly volume	3,500,000 words.	1,100,000 words